



Rada
Európskej únie

V Bruseli 28. januára 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2020/0367(NLE)**

13913/1/20
REV 1

UK 113

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2020) 832 final/2
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia zmeniť Protokol o Írsku/Severnom Írsku k uvedenej dohode

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2020) 832 final/2.

Príloha: COM(2020) 832 final/2



V Bruseli 27. 1. 2021
COM(2020) 832 final/2

2020/0367 (NLE)

COM(2020) 832 final of 10.12.2020 downgraded on 27.1.2021.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia zmeniť Protokol o Írsku/Severnom Írsku k uvedenej dohode

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Komisia navrhuje, aby Rada stanovila pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom Dohodou o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“), pokiaľ ide o rozhodnutie Spoločného výboru zmeniť uvedenú dohodu.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu

V dohode o vystúpení sa stanovujú dojednania týkajúce sa riadeného vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie a z Euratomu. Dohoda o vystúpení nadobudla platnosť 1. februára 2020.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor zriadený podľa článku 164 ods. 1 dohody o vystúpení je zložený zo zástupcov Únie a Spojeného kráľovstva. Predsedá mu spoločne Únia a Spojené kráľovstvo. V prílohe VIII k dohode o vystúpení sa stanovuje rokovací poriadok Spoločného výboru. Spoločný výbor zasadá aspoň raz ročne alebo na žiadosť Únie alebo Spojeného kráľovstva a stanovuje svoj harmonogram zasadnutí a program na základe vzájomnej dohody.

Úlohy Spoločného výboru sú stanovené v článku 164 dohody o vystúpení a patrí medzi ne najmä:

- dohľad nad vykonávaním a uplatňovaním dohody, a to priamo alebo prostredníctvom práce osobitných výborov, ktoré mu podávajú správy,
- prijímanie rozhodnutí a odporúčaní vrátane zmien dohody v prípadoch, ktoré sú v nej stanovené,
- predchádzanie problémom a riešenie sporov, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s výkladom a uplatňovaním dohody.

2.3. Pripravované rozhodnutie Spoločného výboru

Spoločný výbor môže podľa článku 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení prijať rozhodnutie, ktorým sa zmení dohoda o vystúpení s cieľom opraviť chyby, odstrániť opomenutia alebo iné nedostatky alebo riešiť situácie, ktorých vznik sa v čase podpisu dohody o vystúpení nepredpokladal, pod podmienkou, že týmito zmenami sa nemenia základné prvky dohody.

Účelom pripravovaného rozhodnutia je odstrániť chyby, ktorými sa nemenia základné prvky dohody o vystúpení.

Pripravované rozhodnutie sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody o vystúpení. V súlade s pravidlom 9 rokovacieho poriadku sa v rozhodnutiach prijatých Spoločným výborom uvedie dátum, ku ktorému nadobúdajú účinnosť.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

Oprava prílohy 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku

Protokol o Írsku/Severnom Írsku bol zavedený s cieľom riešiť jedinečné okolnosti na ostrove Írsko v súvislosti s vystúpením Spojeného kráľovstva z Únie. Obsahuje ustanovenia na vyhnutie sa tvrdej hranici medzi Írskom a Severným Írskom a stanovuje sa v ňom, že Severné Írsko bude dodržiavať obmedzený súbor pravidiel, ktoré sa týkajú jednotného trhu Únie s tovarom. Príloha 2 k protokolu obsahuje zoznam ustanovení práva Únie podľa článku 5 ods. 4 protokolu, ktoré sa v tejto súvislosti uplatňujú na Severné Írsko. V tejto prílohe boli omylom uvedené aj dva akty, ktorými sa výrobcom nových ľahkých úžitkových vozidiel ukladá povinnosť postupne znižovať priemerné špecifické emisie CO₂ nových vozidiel registrovaných v Únii, hoci sa netýkajú umiestnenia tovaru na trh v Únii.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Rozhodnutie, ktoré má Spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude pre zmluvné strany záväzný v súlade s článkom 166 ods. 2 dohody.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

Jediný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa na jednej strane týka zmeny dohody s cieľom odstrániť opomenutia a nedostatky, pričom sa ale nemenia základné prvky dohody, a na druhej strane sa týka zmeny dohody v prípade, ktorý sa v dohode výslovne stanovuje.

Dohoda bola uzavretá na základe článku 50 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii.

Z tohto dôvodu a v súlade so základnou zásadou, že akt môže byť zmenený len aktom rovnakého druhu, je hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia článok 50 ods. 2 Zmluvy o Európskej únii.

4.2. Hmotnoprávny základ

Rozhodnutím o „opravách“ sa vykonáva Protokol o Írsku/Severnom Írsku, ktorý bol uzavretý na základe článku 50. Keďže Protokol o Severnom Írsku je obchodnou dohodou medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom, právnym základom, pokiaľ ide o Severné Írsko, je aj článok 207 ZFEÚ.

Hmotnoprávnymi základmi navrhovaného rozhodnutia sú preto článok 50 ZEÚ a článok 207 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 50 ZEÚ a článok 207 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže rozhodnutím Spoločného výboru sa zmení dohoda o vystúpení, je vhodné uverejniť ho po prijatí v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore zriadenom článkom 164 Dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia zmeniť Protokol o Írsku/Severnom Írsku k uvedenej dohode

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 50 ods. 2,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohodu o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“) uzavrela Únia rozhodnutím Rady (EÚ) 2020/135¹ z 30. januára 2020 a dohoda nadobudla platnosť 1. februára 2020.
- (2) V článku 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení sa Spoločný výbor oprávňuje prijímať rozhodnutia, ktorými sa mení dohoda o vystúpení, za predpokladu, že takéto zmeny sú potrebné na opravu chýb, na odstránenie opomenutí alebo iných nedostatkov alebo na riešenie situácií, ktorých vznik sa v čase podpisu dohody nepredpokladal, a pod podmienkou, že takéto rozhodnutia nemenia základné prvky uvedenej dohody. Podľa článku 166 ods. 2 dohody o vystúpení sú rozhodnutia prijaté Spoločným výborom pre Úniu a pre Spojené kráľovstvo záväzné. Únia a Spojené kráľovstvo musia takéto rozhodnutia vykonať a tieto rozhodnutia majú rovnaký právny účinok ako dohoda o vystúpení. Podľa článku 182 dohody o vystúpení je Protokol o Írsku/Severnom Írsku neoddeliteľnou súčasťou uvedenej dohody.
- (3) V bode 9 prílohy 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku sa omylom uviedli dva právne akty týkajúce sa výkonových emisných noriem CO₂ pre nové osobné automobily a dodávky registrované v Únii. Na rozdiel od iných právnych predpisov uvedených v prílohe 2 a uplatniteľných podľa článku 5 ods. 4 Protokolu o Írsku/Severnom Írsku sa tieto dve nariadenia netýkajú umiestnenia tovaru na trh v Únii. Mali by sa preto z uvedenej prílohy vypustiť.
- (4) Jeden právny akt o jednorazových plastových výrobkoch sa týka umiestnenia takéhoto tovaru na trh a voľného pohybu tovaru, aj keď len čiastočne. Do prílohy 2 k protokolu by sa mali zahrnúť len tie ustanovenia, ktoré sú nevyhnutné na uplatňovanie pravidiel vnútorného trhu v súvislosti so Severným Írskom.
- (5) Spoločný výbor by mal prijať rozhodnutie podľa článku 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení s cieľom odstrániť tieto chyby.

¹ Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 1.

- (6) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie prijať v Spoločnom výbore,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore zriadenom dohodou o vystúpení, pokiaľ ide o rozhodnutie Spoločného výboru, ktoré sa má prijať v súlade s článkom 164 ods. 5 písm. d) dohody o vystúpení, je zmeniť dohodu o vystúpení takto:

V prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku sa v nadpise „9. Motorové vozidlá vrátane poľnohospodárskych a lesných traktorov“ vypúšťajú za záznamom „nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/758 z 29. apríla 2015 o požiadavkách typového schválenia pri zavádzaní palubného systému eCall využívajúceho službu tiesňovej linky 112 a o zmene smernice 2007/46/ES“ tieto dva záznamy:

- „nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 z 23. apríla 2009, ktorým sa stanovujú výkonové emisné normy nových osobných automobilov ako súčasť integrovaného prístupu Spoločenstva na zníženie emisií CO₂ z ľahkých úžitkových vozidiel“², a
- „nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 510/2011 z 11. mája 2011, ktorým sa stanovujú emisné normy pre nové ľahké úžitkové vozidlá ako súčasť integrovaného prístupu Únie na zníženie emisií CO₂ z ľahkých vozidiel“³.

V prílohe 2 k protokolu sa v nadpise „25. Odpad“ vkladá za záznam „smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/904 z 5. júna 2019 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie“ táto poznámka:

„V súvislosti s uplatňovaním uvedených článkov a častí na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve, pokiaľ ide o Severné Írsko, sa každý odkaz na „3. júl 2021“ v článku 4 ods. 1, článku 14 a článku 17 ods. 1 považuje za odkaz na „1. január 2022“. Články 2, 3, 14 a 17 a časť F prílohy sa uplatňujú len v rozsahu, v akom sa týkajú článkov 4 až 7.“

V prílohe 2 k Protokolu o Írsku/Severnom Írsku sa v nadpise „25. Odpad“ dopĺňajú tieto ustanovenia:

- články 2 až 7 a články 14 a 17 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/904 z 5. júna 2019 o znižovaní vplyvu určitých plastových výrobkov na životné prostredie⁴ a časti A, B, C, D a F prílohy k uvedenej smernici.

² Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 145, 31.5.2011, s. 1.

⁴ Ú. v. EÚ L 155, 12.6.2019, s. 1.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*